



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact

John Robbins 281-965-6390
Jun Gai 281-498-4310

Publisher: Wea H. Lee
President: Catherine Lee
Editor: John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd.,
Houston, TX 77072
E-mail: News@scdaily.com



Inside C2

Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Sunday, December 04 2021

U.S.-listed Chinese shares take a knock as Didi to exit NYSE

Dec 3 (Reuters) - U.S.-listed shares of Alibaba, Baidu, JD.com and other Chinese firms fell on Friday as ride-hailing giant Didi Global Inc's (DIDI.N) decision to delist from the New York Stock Exchange added to worries over stricter regulatory scrutiny at home and tense Sino-U.S. relations.

Shares of Didi, which is now pursuing a Hong Kong listing after succumbing to pressure from Chinese regulators concerned about data security, were down 6.5% at \$7.29. The company had priced its IPO at \$14 apiece in June to raise \$4.4 billion. read more

"It will now set a precedent for other U.S.-listed companies, especially those with data concerns," said Justin Tang, head of Asian Research at United First Partners, Singapore.

"The crackdown started with Ant's botched IPO. The Chinese government has already shown that it will go beyond what the market has expected. It will be a while before sentiments thaw in relation to Chinese names."

Heavyweights Alibaba, Baidu and JD.com shed between 4.5% and 5%, with investors on edge as Beijing targets sectors ranging from gaming to education.

Education companies TAL Education (TAL.N) and New Oriental Education & Technology Group fell 4.5% and 6%, respectively.

KraneShares CSI China Internet ETF dropped about 4%, plumbing lowest in nearly two years, while e-commerce platform Pinduoduo (PDD.O), mobile game publisher Bilibili, live-streaming gaming platforms operator HUYA (HUYA.N) dropped between 5% and 6%.

Meanwhile, the U.S. Securities and Exchange Commission said on Thursday Chinese companies listing on U.S. stock exchanges must disclose whether they are owned or controlled by a government entity, and provide evidence of their auditing inspections. read more



People walk past the headquarters of the Chinese ride-hailing service Didi in Beijing, China, December 3, 2021. REUTERS/Thomas Peter

China's Guangdong summons Evergrande boss after debt repayment warning

BEIJING, Dec 3 (Reuters) - China's Guangdong province on Friday summoned the chairman of China Evergrande Group (3333.HK) after the real estate developer said there was "no guarantee" it would have enough funds to meet debt repayments, while regulators sought to reassure markets. Evergrande, once China's top-selling developer, is grappling with more than \$300 billion in liabilities, fuelling fears of a potential collapse that could send shockwaves through the country's property sector and beyond. On Friday, the company said in a filing to the Hong Kong stock exchange it had received a demand from creditors to pay about \$260 million. It is already late paying \$82.5 million in coupons due on Nov. 6. read more

"In light of the current liquidity status ... there is no guarantee that the group will have sufficient funds to continue to perform its financial obligations," Evergrande said, adding that creditors may demand accelerated repayment if it does not.

That prompted the government of Guangdong, where the company is based, to summon Evergrande Chairman Hui Ka Yan.

The provincial government said in a statement it would - at Evergrande's request - send a working group to the company to oversee risk management, strengthen internal controls and maintain normal operations. The Guangdong authorities were not the only government entity to wade into the Evergrande issue on Friday.

In a series of apparently coordinated statements late in the evening, China's central bank, banking and insurance regulator and its securities regulator sought to reassure the market that any risks to the broader property sector could be contained.

"Evergrande's problem was mainly caused by its own mismanagement and break-neck expansion," the People's Bank of China said.

Short-term risks caused by a single real estate firm will not undermine

market fundraising in the medium and long term, it said, adding that housing sales, land purchases and financing "have already returned to normal in China."

The China Banking and Insurance Regulatory Commission (CBIRC) said the Evergrande issue would not affect the industry's normal operations and it would increase support for guaranteed rental housing.

It added that it believed domestic and overseas regulators would deal with Evergrande-related issues fairly, while the China Securities Regulatory Commission (CSRC) said any fallout for the capital market was "controllable" and it would maintain support for property developers' funding needs.

In its filing, Evergrande said it intended to actively engage with creditors to come up with a "viable restructuring plan" to deal with its offshore debts.

恆豐銀行

American First National Bank

SecureAlerts

Purchase made?

Money withdrawn?

Check exceeds threshold?

快速 便捷 安全

24 隨時隨地
掌握您的帳戶

Houston Area:

Main Office	Spring Branch	Katy Branch	Harwin Branch	First Colony Branch	Sugar Land Branch
713-596-2888	713-273-1838	281-762-6688	713-273-1888	713-596-2588	281-762-6699

Dallas Area:

Richardson Branch	Harry-Hines Branch	Legacy Branch	Carrollton Branch	Arlington Branch	Garland Branch
972-348-3488	972-348-3433	972-348-3466	972-428-5088	817-261-5585	972-272-3375

Nevada Area:

Las Vegas Branch	Pahrump Branch	Amargosa Branch	Henderson Branch
702-777-9988	775-751-1773	775-372-1100	702-216-5500

California Area:

City of Industry Branch	Alhambra Branch	Arcadia Branch
626-667-3988	626-863-1980	626-321-4455

Available on the App Store

Get it on Google play

www.afnb.com

WEA LEE'S GLOBAL NOTES

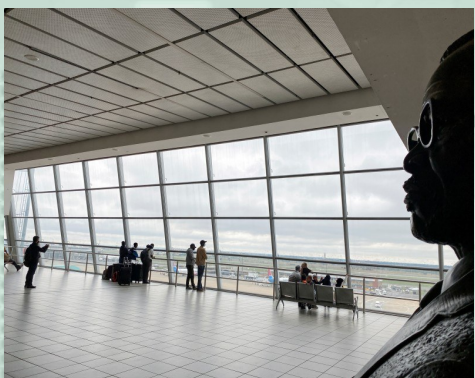
12/03/2021

Omicron Coronavirus Confirmed In The U.S.



Wea H. Lee
Wealee@scdaily.com

Chairman of International District Houston Texas
Publisher Southern Daily Wea H. Lee
Southern News Group Chairman / CEO
Chairman of International Trade & Culture Center
Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas



Two confirmed cases of the Omicron variant have been confirmed in San Francisco and in Minnesota. The person in California was fully vaccinated and is experiencing mild symptoms.

The World Health Organization designates Omicron as a “variant of concern.” It was first identified in South Africa, but has since been detected around the globe.

President Biden called the variant a “cause for concern and not a cause for panic.” He is urging the people to get vaccinated or get a booster shot as soon as possible.

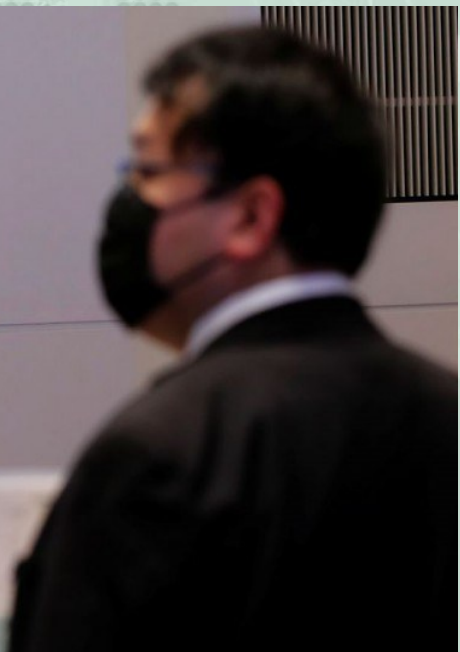
The White House also issued new

measures including a national campaign for booster shots, hundreds of new family vaccination sites, at-home testing covered by insurance going forward and tens of millions of free at-homes tests.

Any signs of transmission from the virus are still in the process of investigation, but public health officials want people to continue indoor masking and to get tested to prevent the spread.

Today we are really worried about most of the countries still needing to get more vaccine for their people such as South Africa. If they don't have enough vaccine, how can they ever prevent the spread?

This is a worldwide issue. No country can be out of trouble unless we all work together.



ITalkBB

STV LIVE

Southern News 美南新聞

公共資訊 美南網

头条 今日头条 美南美南網

抖音 抖音 美南美南網

西瓜视频 西瓜视频 美南美南網

Facebook Page: Southern News 美南新聞

Tik Tok ID: Southern News Group

Instagram ID: Southern News

Southern DAILY Make Today Different

Editor's Choice



A restoration company vehicle sits in a flooded field after rainstorms lashed the western Canadian province, in Abbotsford, British Columbia, November 30, 2021. REUTERS/Jennifer Gauthier



A man walks with a fuel container, after an evacuation order was issued for the Everglades Resort on Hatzic Island following rainstorms that lashed the western Canadian province, triggering landslides and floods, shutting highways, in Mission, British Columbia, Canada December 1, 2021. REUTERS/Jennifer Gauthier



Chris Land checks on the family vacation property after an evacuation order was issued for the Everglades Resort in Mission, British Columbia, December 1, 2021. REUTERS/Jennifer Gauthier



Canada's Prime Minister Justin Trudeau speaks to reporters with British Columbia's Premier John Horgan (not pictured) after visiting the flooded Fraser Valley, at the provincial legislature in Victoria, British Columbia, November 26, 2021. REUTERS/Kevin Light



Canada's Prime Minister Justin Trudeau is shown maps by Abbotsford Mayor Henry Braun during a visit to the city after rainstorms lashed the western Canadian province of British Columbia, in Abbotsford, British Columbia, November 26, 2021. REUTERS/Jennifer Gauthier



A pickup truck drives along a road damaged by floodwater after rainstorms lashed the western Canadian province, Abbotsford, British Columbia, November 30, 2021. REUTERS/Jennifer Gauthier

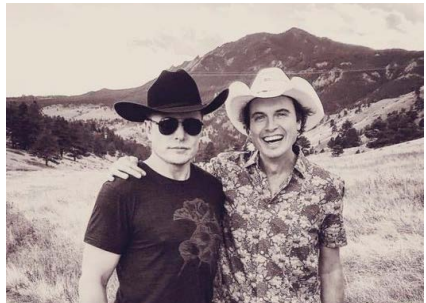
‘A Huge Feather In The Cap’ For The Region

Tesla Moving HQ From
California To Austin



Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern
Daily Editor And Sports News Service Media

One of the biggest economic development announcements in Austin history came with little fanfare and almost no warning. Speaking to shareholders Thursday, Tesla CEO Elon Musk mentioned almost casually that the electric automaker — one of the world’s best-known and most valuable companies — has decided to move its corporate headquarters from California to Austin. The stunning move — which came as a surprise to many local and state officials — continues Austin’s ascent as a technology hub and adds to Tesla’s swiftly growing presence in the region, as the company is building a \$1.1 billion manufacturing facility in southeastern Travis County.



Elon Musk and his brother Kimbal

strike a “Texas pose.” Musk had previously threatened to move the company’s headquarters from Palo Alto, Calif., to Texas or Nevada in 2020, after disagreements with California lawmakers. Musk did not mention that dispute during Thursday’s meeting. Dan Ives, an analyst with Wedbush Securities, said Tesla’s decision is a major win for Austin and makes sense for the company. “This is a major strategic move for Tesla that makes a ton of sense,” Ives said. “The tea leaves were there for Tesla to make this move, and it’s a huge feather in the cap for Austin.”



Musk and Tesla still left a number of questions unanswered. The announcement didn’t indicate a timetable for the move, how many employees might be coming to Central Texas or how many jobs might be created. The compa-

ny also didn’t say where the corporate headquarters would be located, although Musk seemed to hint that it could be on the 2,100-acre property at Texas 130 and Harold Green Road in Travis County where the company is continuing construction of its newest manufacturing facility. Travis County Commissioner Jeff Travillion, whose district encompasses Tesla’s factory, said Tesla has not told county officials how many corporate jobs are likely to accompany the decision, or whether the headquarters will be at the site of the new factory or somewhere else in the city.



Musk had announced in July 2020 that Austin was the choice for the factory, where the company plans to produce its Cybertruck, Semi, Model 3 company sedan, Model Y and batteries. Musk said Thursday that the Austin facility might also produce Tesla ATVs. Musk said Thursday that Tesla is making great progress on the Austin-area factory, which the company has dubbed Giga Texas. The first vehicles are expected to roll out as early as this year, and the facility could bring more than 10,000 new jobs to Central Texas through 2022. Local government entities last year approved millions in tax breaks to help lure the Tesla factory to Central Texas. The Del Valle school board approved a tax break that could be worth about \$46.4 million over 10 years, and Travis County commissioners approved an incentive package worth at least \$14 million over 10 years.



Tesla’s announcement comes less than a year after software giant Oracle announced in December that it was moving its corporate headquarters from California to Austin. A number of other technology giants — including Apple, Facebook, Google and Amazon — have recently expanded their operations in Central Texas, adding to the tech sector that has long been anchored by Round Rock-based Dell Technologies. Samsung has also said it is considering two Central Texas sites — one near its current Austin operations and one in Williamson County, near Taylor — for a \$17 billion chip manufacturing facility. Amber Gunst, CEO of the Austin Technology Council, said that while the timing of the announcement was a surprise, she was not shocked that Austin had been chosen as Tesla’s new headquarters.



“Austin has just proven time and time again that we have a stable economy, that we’ve got a state and local government that is willing to work with companies to provide opportunities and jobs to the area,” Gunst said. “It sends a message not just to Silicon Valley and to California, but to the entire country, that ... there’s a lot to offer here. And that if cities and states are not making it transparent and aware to companies that they’re valued and that they’re wanted there, then companies will find another place to go.” Matt Patton, an economist with Austin-based Angelou Economics, said Musk’s announcement didn’t come out of the blue, given his favorable comments about Texas relative to California over the past year and the other moves he has made to establish numerous operations here. “But whether or not it’s a surprise, it’s still a big deal,” Patton said. “Certainly there are going to be a lot of eyes on Austin” as Tesla’s official new base of operations.



Musk previously said the Austin-area facility had become one of his biggest focuses. In December, when Musk confirmed he had moved to Texas, he said the move was to be closer to the Giga Texas factory and to SpaceX’s starship development in South Texas. Musk said on social media in June that he has a home near SpaceX’s South Texas facility. He has not publicly said he has a residence in Austin, but he said Thursday that he was in the city during the February freeze, staying in a house with no power, heat or internet access.

Other Musk-led companies have been expanding into Austin over the course of the pandemic. They include Musk’s tunneling firm the Boring Co., which has had a presence since last year and purchased land in Bastrop County; Neuralink, Musk’s neurotechnology company, which had job postings for Austin in recent months; and Musk’s private foundation, the Musk Foundation, which moved to Austin in the summer of 2020.



SpaceX, which has a South Texas presence with operations near Boca Chica, could also be expanding into Austin, as it has posted listings for jobs in the area, although it is unclear what the company’s plans might be. Musk also said Thursday that the company planned to start selling Tesla Insurance in Texas next week. (Courtesy statesman.com)

Why Are China’s Bitcoin
Miners Moving To Texas?



Quick Look

China’s ban on cryptocurrency mining has forced bitcoin entrepreneurs to flee overseas. Many are heading to Texas, which is quickly becoming the next global cryptocurrency capital.

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

When China announced a crackdown on bitcoin mining and trading in May, Kevin Pan, CEO of Chinese cryptocurrency mining company Poolin, got on a flight the next day to leave the country. “We decided to move out, once [and] for all. [We’ll] never come back again,” Mr Pan told the BBC. Headquartered in Hong Kong, Poolin is the second largest bitcoin mining network in the world, with most of its operations in mainland China. The country was home to around 70% of global bitcoin mining power, until the clampdown sent the price of bitcoin into a tailspin and caught miners off guard. Now China’s “bitcoin refugees” are urgently scrambling to find a new home, whether in neighbouring Kazakhstan, Russia or North America, because for bitcoin miners, time is literally money.



“We had to find a new location for the [bitcoin mining] machines,” Poolin’s vice-president Alejandro De La Torre

said. “Because every minute that the machine is not on, it’s not making money.” In what some call the “Great Mining Migration,” the Poolin executives are among the many bitcoin miners who have recently landed in a place reputed as part of America’s wild wild west: Austin, Texas. Bitcoins are a digital currency with no physical form — they exist and are exchanged only online. They are created when a computer ‘mines’ the money by solving a complex set of maths problems and that is how bitcoin ‘miners’ who run the computers earn the currency. This takes a lot of energy. As a new form of money that transcends national boundaries, there is also much confusion and potential to run afoul of government rules — so two things bitcoin entrepreneurs value are cheap electricity and a relaxed regulatory environment. The Lone Star State fits the bill to a tee.



New frontier for bitcoin mining
For Mr Pan, Texas felt like home almost instantly. Days after his arrival, he was gifted an AR-15 rifle, which he says he may use to “hunt hogs from a helicopter” one day. While the shooting ranges and Texas barbecue provide for welcome entertainment, legal protection for business is the major attraction for the bitcoin miners. “What happened to us in China won’t happen in the US,” Mr De La Torre says.



Kevin Pan (left) and Alejandro De La Torre.
Governor of Texas Greg Abbott has been a vocal supporter for cryptocurrency. “It’s happening! Texas will be the crypto leader,” he tweeted in June. In the same month, the Lone Star State became the second US state after Wyoming to recognise blockchain and cryptocurrency in its constitutional law, paving the way for crypto businesses to operate in the state. Many Chinese bitcoin companies have looked to Texas for stability and opportunity. Shenzhen-based firm BIT Mining has planned to invest \$26 million to build a data centre in the state, while Beijing-based Bitmain is expanding its facility in Rockdale, Texas. This small town with around 5,600 residents once housed one of the world’s largest aluminium plants, and now it’s emerging as the next global hub for bitcoin mining. There might be another underlying connection between the industry and the state, as De La Torre says that bitcoiners and Texans share the same values. “Texans take their freedom and rights very seriously, and so do we bitcoiners.” Experts believe China’s bitcoin crackdown was motivated by having greater

control over the financial markets, and it may become a boon for America. “The migration benefits the US in terms of talent acquisition and furthering the innovation ecosystem,” says Kevin Desouza, a business professor at the Queensland University of Technology who has done research on China’s digital currency policy. In return, the bitcoin miners get access to a thriving and innovative community, as well as more diverse sources of capital, according to Prof Desouza.



China was once the world’s centre of bitcoin mining.
Energy and political risks
Other than a stable regulatory environment, the energy-hungry industry is hunting for cheap electricity in Texas. Texas has some of the cheapest energy prices in the world, due to its deregulated power grid. Consumers enjoy more choices of electricity providers, which encourage providers to lower prices to stay competitive. During peaks of electricity demand, bitcoin farms can even sell unused power back to the grid. Although El Salvador is set to become the first country to adopt bitcoin as a national currency, bitcoin miners prefer the US because of its well-developed electrical infrastructure, says Mr

De La Torre. But some analysts warn that the “Great Mining Migration” may lead to serious repercussions, as cities and towns struggle to meet the huge energy appetite. In February, blackouts following a deadly snowstorm left millions of homes and businesses in Texas without power for days. More than 200 people died. During the power outage, bitcoin farms were compensated to stay offline.



The increased scrutiny of Chinese companies in America may also lead to more attention on these mining newcomers. Texas recently passed a law that prevents “hostile foreign actors” from accessing critical infrastructure, including its power grid. The new law was reportedly prompted by a Chinese billionaire’s plan to build a wind farm in southwest Texas. Critics allege that the project could be used to hack into the Texas energy grid and to gather intelligence from a nearby US military base. Prof Desouza says that while access to electricity grids is unlikely to be an issue for bitcoin miners in the short term, political risk will continue to evolve. The bitcoin miners do miss something in China — cheap labour cost and speedy construction. According to Mr Pan, while a new bitcoin farm takes up to five months to build in China, it could take as long as 18 months in Texas. Global shipping prices have also skyrocketed during the pandemic, making it significantly more expensive to ship mining machines from China to the US. Despite the costly and time-consuming efforts, Mr Pan says his company is committed to settle in Texas, “It’s a free land, and a lot of bitcoiners are here,” he says, “so we feel: ‘whoa, family reunion.’” (https://www.bbc.com/)



Buddhist Tzu Chi Foundation
佛教慈濟基金會德州分會
 6200 Corporate Dr., Houston, TX 77036
 713.270.9988 | www.tzuchi.us/houston

慈濟人間路



236

慈濟基金會是美國稅法501c(3)的非營利慈善組織，證嚴法師於1966年在台灣花蓮創立，帶動三十位家庭主婦每天省下五毛買菜錢，開始濟貧工作。目前慈濟人遍布全球50多個國家，內修「誠正信實」，外行「慈悲喜捨」，救援足跡遍及90多個國家，不分種族、社經地位或宗教信仰，並廣邀天下善士，朝「人心淨化、社會祥和、天下無災難」之目標而努力。
 捐款方式：現金、支票、網上捐款 www.tzuchi.us/donate、信用卡捐款專線 1-888-9TZUCHI (1-888-989-8244)；捐款可抵稅

堅定龍捲風災民重建信念 希望火苗不滅

■ 採訪 / 馬樂；撰文 / 王偉齡

「這是命運嗎？我前天才又把你們最初給我的賑災物資拿出來看，隔天我就收到這次發放的通知……」關懷，不曾停息，即便是在災難發生四個月後——即將迎來嚴寒冬季的芝加哥，有群災民，還沒從2021年6月21日的三級龍捲風重創中復原，他們無法返回破碎家園，日常，離他們太遙遠，而急降的溫度，時時刻刻提醒著飄搖在外的他們，現實的錐心刺骨……

◎ 堅定地信念

「我必須回到我那破碎的家去洗衣服，這可以讓我感覺我還有個家……」災民潘·亞歷桑德（Pam Alexander）難過地哽咽說：「我不知道你是否能了解，但不能住在自己家，真的非常非常難受……」

有些人一心想趕快回家，但也有人再也回不去。「我罹患了創傷症候群（PTSD），一回到災難發生地點，龍捲風當晚的驚懼，就會排山倒海而來……」災民凱瑟琳·恩（Kathleen Ahern）收拾家當遠離傷心地，另覓新居，但重建生活，談何容易？

這些人在疫情中面臨收入短少、失去工作、失去健康等問題，再遭遇龍捲風，讓大家的生活更加艱辛……
 伍德瑞基市市長 吉納·坎尼罕（Gina Cunningham）

慈濟芝加哥分會志工在龍捲風災後的六、七月份，動員前往瑞柏市（Naperville）、伍德瑞基市（Woodridge）的重災區賑災；11月13日，志工再度發放現值卡、環保毛毯，同時還附上一本攜帶方便的英文靜思語，讓證嚴法師的智慧法語堅定災民對重建的信念，讓希望的火苗不滅。

「今天我收到最喜歡的物資，就是這本書。」災民喬·唐桂諦（Joe Tancredi）興奮地從口袋裡掏出靜思語，像如獲至寶般說：「裡面的每一句話，都能呼應我的處境和心境。這本書真的很棒，簡單易懂，是放諸四海皆準的實用智慧。」

◎ 相信的力量

體恤佳節來臨，志工也特地為災民準備了琳琅滿目的免費禮品——禦寒手套、毛帽、圍巾、帽子、童書和玩具等。「這真的太棒了！尤其是在這個時節！」災民帕西·威廉斯（Patsy Williams）在擺滿免費禮品的大圓桌細細挑選，就像她往年為親友挑禮物那樣難以決定卻又充滿欣喜！「謝謝你們的體貼周全，我有小侄子小姪女，我想給他們禮物，但是現在的我給不起……」災後，讓一切都變了樣，志工的用心，讓災民還能維繫著送禮物給心愛的人的傳統，和「日常」重新建立起連結。



小小一本靜思語，可以激發大大的力量。攝影 / 馬樂

而另一個能讓災民感受重回「日常」的事，就是「付出」！在六月份的發放會場裡，好多災民已經在志工解說下，瞭解慈濟竹筒象徵著「積小錢、行大善」。十一月份的發放，許多災民帶回裝滿零錢的竹筒，嘩啦啦地捐給慈濟，讓愛繼續流動。

我總算瞭解到世界上愛的循環是怎麼來的，這一切都說得通了！我剛領了一個更大的竹筒要帶回家，迫不急待想要把它存滿——我很快樂，感覺真是太棒了！
 災民 帕西

佈施他人，讓災民一點一滴重新相信自己還有能力，而「相信」和「力量」，正是災後漫漫重建路上，最需要的。

矽谷志工發放現值卡 感恩節的豐盛祝福

■ 撰文 / 張今寶

2021年11月20日在感恩節前的週末早晨，慈濟北加州矽谷30位志工於東帕洛阿圖市（East Palo Alto）社區食物銀行所在處，為當地的98戶弱勢家庭發放慈濟現值卡，希望他們在物價普遍上揚的大環境中，能度過一個豐盛的感恩節家庭團聚夜。

◎ 溫馨地感恩節

「我要謝謝慈濟志工和我一起來幫忙我們的社區，特別是慈濟現值卡的發放，真的令我們社區的每個人都非常感謝。」生長於該社區的慈濟志工蘿拉·哈金斯（Laura Haggins），向慈濟志工團隊說出她心中最真摯的感謝。

蘿拉現為東帕洛阿圖市食物銀行的負責窗口，她的主要工作為食物分派管理；近幾年慈濟人因支援社區食物銀行發放工作，而與她結識；兩年前蘿拉加入慈濟志工行列，成為該社區第一位慈濟本土志工，進一步協助慈濟與當地學區學校合作，深耕這個西裔低收入家庭為主的社區，並發掘友需要的弱勢學生家庭，給予持續的生活關懷。



感恩節前的周末早晨，慈濟北加州矽谷志工於東帕洛阿圖市社區食物銀行所在處，為當地關懷弱勢家庭，發放慈濟現值卡。攝影 / 白斌一

儘管北加州灣區疫情日漸趨緩，但通膨致使物價上揚，食物銀行在預算限制下更難籌措物資，感恩節的團圓晚餐成為低收入家庭難以負荷的奢侈品。蘿拉說道：「物價上漲，汽油、牛奶、雞蛋、乳酪都漲了，慈濟現值卡可以幫忙這些家庭準播所需物資。」當天，蘿拉穿上慈濟志工制服來幫助社區鄉親，眼角間的神采顯露出她擔任志工的喜悅。

希望我們的社區家庭都能有一個完美的感恩節，在收到食物銀行提供的食物，和慈濟現值卡後，能開心地享受今年的感恩節晚餐。
 慈濟志工 蘿拉·哈金斯

◎ 疫情期間不間斷地關懷

安娜貝爾·韋爾塔（Ana Bel Huerta）有一名就讀小學的女兒，還有一位就讀高中的兒子；她的兒子在2020年暑假確診罹患腦部疾病，之後多次進出醫院接受放療與化療。疫情期間面對兒子患病的打擊，令這個西裔低收入家庭陷入困境。她經學區轉介給慈濟後，志工除提供她每月的經濟資助、每月兩次送去營養健康食物之外，並特地邀請她來食物銀行領取食物與現值卡。

安娜貝爾拿到現值卡後說：「感恩節的晚餐，我們全家人會和親戚的叔叔阿姨們團聚過節，我要用慈濟現值卡為感恩節晚餐採買食物，親手烘焙墨西哥式蛋糕甜點，和家人一起享用。」慈濟現值卡成就了一個溫馨的感恩節，一段甜蜜的幸福時光。

露易莎·洛佩茲（Luisa Lopez）的丈夫於2020年確診，全家人被迫居家隔離，健康和經濟都受到重創；所幸隔離開始，他們便得到了慈濟志工的溫暖關懷，一家人在志工

陪伴下堅強地面對疫情的巨大挑戰。2021年初，露易莎受邀參加慈濟線上西語歲末祝福，深受感動的她加入了志工行列，和大女兒一起為西裔鄰里服務。

感恩節前夕，志工不僅為有需要的家庭，送上了食物和慈濟現值卡，在矽谷的初冬煦日照耀下，慈濟人更送上了一份溫暖的佳節祝福，期盼著每個家庭都能平安健康地度過每一天。

守護艾達颶風 廣大災區



為幫助緊急撤離災區的民眾，休士頓慈濟志工趕忙到商場購買急難救助物資。攝影 / 劉本琦

艾達颶風挾帶狂風暴雨，嚴重破壞行經的美國南部和東岸地區，直接造成全美66人死亡，無數家庭損失慘重，災區可能會長達數週缺水斷電。慈濟美國已啟動急難救助機制，為遭受艾達颶風的災民帶去物資——目前涵蓋的馳援範圍包括路易斯安那州、維吉尼亞州、馬里蘭州、新澤西州和紐約州。

請您即刻和慈濟一起行動，守護廣大災區！我們將提供現值卡、物資和關懷，幫助災民度過眼前難關。



網路捐款：donate.tzuchi.us/ida-hurricane-relief
 社交平台捐款：facebook.com/TzuChiUSA
 支票捐款：抬頭註明「Tzu Chi」，並將支票郵寄至慈濟德州分會（6200 Corporate Dr., Houston, TX 77036），或電713-270-9988洽問捐款方式。

休士頓慈濟蔬食發放活動



新冠肺炎疫情與颶風重創德州家庭，慈濟美國德州分會與休士頓食物銀行（Houston Food Bank）合作，擬於12月4日與12月18日舉辦蔬食發放活動，以行動支援受疫情影響的家庭，幫助居民了解到他們並非孤單無助。



慈濟德州分會舉辦蔬食發放的現場。攝影 / 吳育宗

食物發放採得來速（drive thru）模式進行，同時接受民眾步行前來領取，參與食物發放的民眾需全程戴上口罩。預計發放350份蔬食，數量有限，先到先領，發完為止。

食物發放日期 / 時間：
 12月4日與12月18日，上午11點開始發放，發完為止
 食物發放地點：慈濟美國德州分會靜思堂
 6200 Corporate Dr. Houston, TX 77036

素行動 忠實會員卡 隆重登場

當您發願加入「素行動」，您就會收到一張電子忠實會員卡。未來將不定期收到美味食譜、蔬食指南、實用資訊和有趣文章，到任何一間《素行動聯盟》的實體店家消費，出示會員卡，會使用「素行動」優惠搜尋地圖，找到該商店的優惠代碼，在網路商店付款時輸入優惠代碼，就能享受特別優惠！

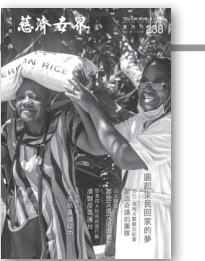
- 實體店或網購消費，都能使用
- 隨身攜帶又不佔空間
- 不砍一棵樹，環保愛地球

想要獲得更多關於「素行動聯盟」的訊息，請前往：
 VeryVeggieMovement.org/zh



圓起災民回家的夢

《美國慈濟世界》 雙月刊第238期發行



正如證嚴法師感慨著「四大不調」，2021年地、水、火、風造成了太多的悲劇，每一場驚心動魄的災難過後，都造成無數天人永隔的破碎家庭，留下滿目瘡痍的社區。「回家」，對災民而言不是溫馨的詞，而是一個不知何日才能實現的夢。

請隨著慈濟人的腳步，在這一期《美國慈濟世界》的五篇封面故事——「艾達颶風後，走進惡臭破碎中」、「山火肆虐，那些又遠又近的地方」、「2021海地地震賑災紀實：創造奇蹟的團隊」、「看到沒說出口的需要」、「慈濟四大防疫紓困行動，濟劑疫苗護台」，深入了解我們如何以行動，把愛的能量挹注到受創的社區之中，期許在焦土點滴灌溉，長出希望的光明之果。

更多精彩報導請見美國慈濟世界雙月刊第238期
 網路完整版：tzuchi.us/zh/journal



回母校獲頒贈逾250萬獎金

香港文匯報訊（記者 郭正謙）香港劍擊好手張家朗及單車運動員李思穎今年分別於東京奧運及全運會創造歷史，2日以金牌得主身份首度重返母校林大輝中學獲得英雄式歡迎，張家朗除獲贈超過250萬港元獎金外，校方更將他以前就讀的班房命名為“張家朗課室”，目前正為世界盃備戰的他表示期待周六與國家隊金牌運動員見面，希望能與他們交流心得、分享比賽經歷。



林大輝中學
Lam Tai Fai College

學傑出運動員獎勵計劃 2021頒獎禮 暨「張家朗課室」命名儀式

●在奧運及全運會獲得優良成績的林大輝中學校友，共獲頒3,592,708港元獎金。香港文匯報記者郭正謙攝



●香港行政長官林鄭月娥（右五）出席“張家朗課室”命名儀式。香港文匯報記者郭正謙攝

張家朗與金牌國手交流

一向致力於培育香港體壇明日之星的林大輝中學，2日在校內舉行“林大輝中學傑出運動員獎勵計劃2021”頒獎典禮，更邀得香港行政長官林鄭月娥擔任頒獎嘉賓，她表示政府近年推出的體育發展措施已漸見成效，希望透過體育培養學生對國民身份的認同：“體育運動能體現很多正確的價值觀，精英運動員站上頒獎台，聽到國歌奏起及區旗升起時，國民身份認同會油然而生。”

校方命名班房“張家朗課室”

林大輝中學多名舊生均是本地頂尖運動員，當中包括勇奪奧運金牌的張家朗，這位香港花劍“一哥”除獲頒超過港幣250萬元獎金外，校方更將他以前就讀的班房命名為“張家朗課室”，是繼郭灝霆及黃鎮廷後第三位得此榮譽的校友，張家朗在分享感受時以自己在奧運8強的經典反勝作例子勉勵一眾師弟妹：“在奧運8強落後時，從沒想過放棄，未到最后一刻也不會知道勝負，希望大家都可以堅持夢想、永不言棄。”

張家朗早前出戰香港公開賽順利封王，目前正為世界盃備戰，對於中國金牌運動員即將到港，他坦言十分期待在星期六的活動上與這班世界頂尖運動員見面：“所有金牌選手都想見面，希望和他們交流心得，分享一下比賽時的經歷。”

而在全運會歷史性奪得女子單車公路賽金牌的李思穎亦首度以金牌運動員身份回歸母校，她表示將於星期日隨單車隊前往昆明集訓，為明年亞運會作好準備，而對於國家隊金牌運動員訪港，這位“女車神”接班人則希望可以見到亞洲飛人蘇炳添：“蘇炳添的奧運成績是亞洲人一大突破，想瞭解他如何建立自信和達到今時今日的成就。”

林大輝中學校友東京奧運戰績

名字	項目	名次
張家朗	男子花劍個人	金牌
張家朗	男子花劍團體	第7名
劉慕裳	空手道女子個人“形”	銅牌
黃鎮廷	乒乓球混雙	第5名

林大輝中學校友陝西全運戰績

名字	項目	名次
李思穎	女子公路個人賽（單車）	金牌
楊子加	女子全能賽（單車）	第4名
方凱申	男子花劍團體	第3名
杜梓熙	男子重劍團體	第5名
杜梓熙	男子凱林賽（單車）	第6名
吳森鑄	男子100公里團體計時賽（單車）	第6名
張溢霖	男子散打75公斤	第8名

得獎運動員及獎金

運動員	賽事	獎項	獎勵金額(港元)
張家朗	奧運	金牌	2,500,000
張家朗	奧運	團體第7名	78,125
劉慕裳	奧運	銅牌	625,000
李思穎	全運	金牌	200,000
黃鎮廷	奧運	第5名	156,250
楊子加	全運	團體第3名	33,333

唐英年冀健兒冬奧亞運再爭佳績

香港文匯報訊（記者 鍾健文）香港教育大學2日獲香港友好協會捐款港幣200萬元予其早前成立的“精英運動員友好大學基金”，會長唐英年在捐贈儀式致辭時，讚揚香港運動員在本屆東京奧運會取得驕人成績和表現出拼搏精神，為香港社會注入正能量；他並期望港隊代表在及後的北京冬奧會和明年亞運會上繼續取得好成績，為國家和香港爭光。

唐英年又提到，香港將於2025年與廣東和澳門聯合主辦的第15屆全運會是首次於大灣區舉行，形容既是香港的光榮亦是共同責任，認為一定要辦好，使香港未來也可繼續舉辦更多體育事業，讓精英運動員或已經退下前線的運動員可以繼續從事他們熱愛的運動工作，令運動員前景更加光明。



●教大運動員基金獲友協捐款200萬。 教大圖片

教大藉“精英運動員友好大學基金”鼓勵運動員開拓多元出路，並推動香港體育持續發展。該校今年委任壁球運動員歐鎮銘、滑浪風帆運動員鄭國輝、賽艇運動員趙顯臻及李嘉文等4人擔任“精英運動員友好大學”大使，冀他們為一眾運動員樹立榜樣，4人分別在教大修讀運動教練及管理社會科學碩士及健康教育學士課程，一直努力兼顧學業與體育發展，並以優異成績畢業。

44國家/地區確定 參加杭州亞殘運會



記者從杭州亞殘組委獲悉，44個國家（地區）的殘奧委員會已確定參加杭州2022年第4屆亞殘運會（下稱杭州亞殘運會）。

11月29日至12月1日，亞殘奧委員會第27屆執委會會議和全體代表大會在线上召開，杭州亞殘組委以遠程視頻形式參會並介紹杭州亞殘運會整體工作進展。

據悉，為進一步加強與各國家（地區）殘奧委員會的溝通聯繫，根據規定，組委會需在賽前12個月正式向各國家（地區）殘奧委員會發出參賽邀請函。10月15日，亞殘奧委員會和杭州亞殘組委共同發出44封杭州亞殘運會參賽邀請函，分別寄送至44個國家（地區）殘奧委員會。截至目前，杭州亞殘組委已收到上述所有殘奧委員會的參賽回覆。其中，中國香港殘疾人奧委會暨傷殘人士體育協會是首個確切接收邀請函的殘奧委員會，其總幹事林俊英表示，對參與杭州亞殘運會滿懷期待。杭州亞殘運會將於2022年10月9日至10月15日舉行。本屆賽會共有22個競賽大項，小項數額暫定為604項，項目分級和測試演練工作正有序開展。

亞殘奧委員會主席馬吉德·拉什德在上述大會中高度評價杭州亞殘運會各項籌備工作。他指出，一系列細緻用心的籌備工作，充分體現了杭州辦好亞殘運會的決心。杭州亞殘組委積極克服



●杭州亞殘運會火炬形象“桂冠”日前揭曉。 資料圖片

疫情影響，圓滿舉行倒計時一周年、亞殘運會代表團團長大會等大型活動，宣傳氛圍不斷濃厚。希望雙方繼續深化聯繫合作，呈現一屆精彩的亞殘運會。 ●中新社



●杭州亞運會及亞殘運會場館已準備就緒。 微博圖片

李璐璐牙醫學博士

Lulu Li DDS, MS, FACP

Board Certified Prosthodontist
美國口腔修復學會認證口腔修復專家

多年豐富成功診治各類口腔疑難複雜病歷經驗

- 人工種植牙
- 全瓷牙冠、牙橋
- 美齒貼面
- 美齒增白
- 防磨牙保護墊
- 顫下頷關節疾病

- 全口及局部活動假牙
- 潔牙及補牙
- 兒童牙病防治
- 牙周病防治
- 根管治療
- 手術拔牙

接受各種保險，為患者確認保險範圍，確保無意外帳單。

713-774-2100 週二、三、四、五、六：9:00AM-6:00PM
www.aplus-dental.com aplus9968@gmail.com
9968 Bellaire Blvd #170, Houston TX 77036 (黃金廣場內西側 華城牙科A+Dental)

周藝 醫學博士

YI ZHOU, M.D.

家庭全科醫師

Board Certified by ABFM
美國南伊利諾州立大學醫學院家庭全科畢業
美國家庭全科醫師學會考核認證醫師

主治：

糖尿病、高血壓、高膽固醇、心肺、胃腸、肝臟、過敏、咽喉炎、鼻炎、皮膚、甲狀腺及風濕等疾病。現有NB-UVB機，特效治療皮膚頑症（牛皮癬、濕疹、神經性皮炎、老年性皮膚瘙癢和白癬風）。

提供：

年度體檢、學生體檢、婦科檢查、子宮涂片、心肺功能、心電圖、抽血化驗、尿檢、大便檢查及外科小手術、去疣、開囊腫、切口縫合等。

電話：713-981-8898 手機短信：832-836-7627
網站：YiZhouFamilyMedicine.com 開診時間：週一至週五 9am-4pm 敬請預約 通(中)(英)(粵)

地址：7850 Parkwood Circle Dr, B6 Houston.TX 77036

陸佳欣 醫學博士

JIA XIN LU, M.D.

內科醫師

Board Certified by ABIM
美國內科專業考核認證醫師
畢業於德州大學醫學院內科專業

由陳思誠監制、戴墨執導的電影《誤殺2》今日發布了一組“小蟲說”版人物海報，“小蟲的作文”系列再出新番，群像集體登場，呈現人性善惡百態。影片由肖央、任達華、文詠珊、陳雨錫、宋洋、李治廷主演，全新陣容演繹全新故事，12月17日提前賀歲，精彩敬請期待。

小蟲撕開群像神秘面紗 精彩角色輪番登場

“小蟲說”版人物海報以林日朗兒子小蟲的視角撕開一眾角色的神秘面紗，林日朗（肖央 飾）、張正義（任達華 飾）、阿玲（文詠珊 飾）、李安琪（陳雨錫 飾）、達馬（宋洋 飾）、薩丁（李治廷 飾）、宋民（張世 飾）、當堪（尹子維 飾）、龍丹（姜皓文 飾）和小蟲（王昊澤 飾）輪番登場，孩童田字本上稚嫩的筆迹搭配每個角色迥然各異的神態和人物標簽，展現出精彩紛呈的衆生相。

既有脆弱無助的爸爸媽媽、花白胡子的便衣警察、漂亮養眼的記者姐姐、十足專注的醫生叔叔、面容冷峻的好心哥哥，還有滿臉傷痕的院長伯伯、凶巴巴的制服警官、市長先生和宇宙無敵的鬼臉小蟲。透過八歲孩童的純真雙眸，這個世界仿佛充斥著善良和美好，好與壞的定義似乎只來自於言行表面的乖張狠厲，但人性善惡是否如此簡單易辨？故事真相是否另有隱情？正與邪究竟孰是孰非？12月17日精彩開局！

陳思誠肖央聯手“搞事情” 全新故事精彩升級

《誤殺2》作為系列電影的第二部，監制陳思誠和肖央攜原班金牌創作團隊回歸，“放大招”打造全面升級的硬核犯罪片。監制陳思誠表示，“誤殺”系列都是犯罪題材類型，但它是由不同的新鮮故事組成，展現的是不同維度和層面。此次，影片在延續父親與孩子牽絆的情感內核的同時，也將呈現給更加精彩的全新故事，“絕望父親”肖央面臨的困局和衝突也全方位升級。任達華、文詠珊、陳雨錫、宋洋、李治廷等實力陣容的加盟，將碰撞出怎樣的驚喜火花，也讓觀眾對這部年度犯罪大片充滿了期待。

電影《誤殺2》由萬達影視傳媒有限公司、廈門恒業影業有限公司、北京壹同傳奇影視文化有限公司、中國電影股份有限公司、北京不好意思影業有限公司、北京光線影業有限公司、上海淘票票影視文化有限公司出品，陳思誠監制，戴墨執導，全新故事即將啓航，12月17日全國上映，提前點燃賀歲！

為追「歸國寶藏」老中青三代演員同台飆戲 《古董局中局》首映

《古董局中局》在北京首映。導演郭子健、原著及文學顧問馬伯庸、監制韓三平、編劇朱炫、範文文、黃海，制片人梁琳及領銜主演雷佳音、辛芷蕾，特別主演葛優，主演阿如那等主創陣映後見面會，分享影片拍攝的幕後趣事。導演曹保平、導演路陽、演員胡軍等嘉賓也紛紛到場分享他們的體會和感受。

電影《古董局中局》聚焦于無價之寶武則天明堂玉佛頭，為了獲得這件歸國寶藏，各路高人各出奇招，古玩江湖的紛爭豪門和驚天騙局就此展開，逐步揭開了塵封已久的五脈家族的秘密。片中琳琅滿目的各色古董，聞所未聞的鑒古手段，令人稱奇的做局手法等，全方位為觀眾展示了古玩江湖的奇觀。

當日，李現以遠程連線的方式參與見面會，“奪寶小分隊”隔空合體。雷佳音、辛芷蕾、葛優現場還原古玩黑話，作為片中的笑點擔當，葛優在現場更是妙語連珠：“他們幾個也不是特別年輕，接不住被他們輪番叫爹”、“我們一家四口還缺個兒媳婦”，引得現場觀眾爆笑不斷。

據介紹，為了打造妙趣橫生的古玩江湖、還原90年代的復古與摩登，設置這情理之中、意料之外的局中局，主創可謂是煞費苦心。制片人梁琳稱電影中的主角“明堂玉佛頭”，采用手工雕刻和3D打印技術相結合的方式耗時7個月精心打造而成，值市尋寶那場戲，則動用了上萬件道具，有近30件是貨真價實的古董。演員提及如此精良的置景，均表示對自己的表演有很大的幫助。

談到參演影片的原因，大家不約而同談到了制作班底。雷佳音表示：“之前就演過馬伯庸老師的作品，很喜歡劇本，又看到有葛大爺就一口答應”，辛芷蕾也稱“和老中青三代男神合作太榮幸了，葛大爺是‘青’的那一代”。有觀眾則稱這是一部老中青三代演員同台飆戲的緊實作品。

映後，多位嘉賓紛紛表達自己的觀感感受。原著及文學顧問馬伯庸給影片蓋章認證“雖然我是原著作者，但是也目不轉睛地看了兩個小時，主創們給我的作品做了加法，給我特別大的驚喜”；導演曹保平表示，影片班底非常強，表演非常好，集結了很多戲骨，融合了動作、喜劇等多元素，完成度非常高；導演路陽直言，今年類型片在電影院裏很少見，把這樣一部很新的講奪寶的電影拍得非常具有俠氣、有江湖感實屬不易；監制韓三平動情地說：“一個電影好看是綜合的，融合了劇本、表演、攝影、美術、服化、道具等各方面，這是一部經過大家共同努力反複磨煉的一部好電影”。



《誤殺2》曝人物海報 “絕望父親”肖央演繹年度硬核犯罪電影



重磅阵容高能亮相 多重纠葛即将展开

《呼叫4921》 用雜技講述特警故事



在劇目醞釀初期赴公安局反恐與特警總隊實地采風時了解到，公安系統犧牲英雄警號將被永遠封存，再次啓用必須是其直系後代成為優秀警察這一襲承傳統後，倍感震撼，因此也將這一細節植入到劇中。

劇目圍繞“慶生”與“出警”的情節衝突，為觀眾打開人民警察日常在職責與親情之間做出“我將無我”的偉大選擇；用剛柔相濟的雜技語彙推動劇情的跌宕起伏，講述了警察父子“一門兩忠魂”的感人故事。

雜技和話劇能否雜糅講述一個完整的故事？11月24日，由北京演藝集團出品，中國雜技團創排演出的大型原創現實題材雜技劇《呼叫4921》解答了這個疑問。這部由表演藝術家黃宏掛帥的雜技劇，帶著溫情炫酷的舞台氣質，在排練場展示了精華段落。劇中特警訓練場景以繁雜的雜技技巧進行了展示，已經排練了三個月的該劇也正式進入首演倒計時。

“警匪追逐”

快閃引出特警題材

片段展示前，一段“毫無征兆”的快閃讓現場來賓以為經歷了真實的“警匪追逐”。兩位雜技演員翻身躍過中雜大門的欄杆，與兩位身著警服的演員打鬥起來。演員們身手矯健的翻騰，道具

車飆車追逐，最後以逼真的物理爆破特效結束，眾人還未反應過來紛紛躲閃之時，一系列操作已經結束。這一沉浸式體驗，令嘉賓及媒體對劇目全貌頗為期待。

據悉，《呼叫4921》是北京演藝集團與中國雜技團自2019年開始策劃醞釀，將於2021年底與觀眾見面。

用繁雜技巧講述警察父子“一門兩忠魂”

以往雜技劇多以神話或童話題材居多，而《呼叫4921》則是一部聚焦現實題材的作品，也是有著70余年建團歷史的中國雜技團尋求突破的一次探索。公安部成立於1949年，第一個中國人民警察節誕生於2021年，該劇將49與21的數字組合來。演員們身手矯健的翻騰，道具

每場拿出110張票贈予反恐特警家屬

2019年以來，北京演藝集團和中國雜技團曾組織劇組多次赴北京市公安局反恐與特警總隊進行實地采風。該劇在舞美設計上秉持讓舞美成為“表演者”的理念，打造立體而靈動的舞台空間，讓雜技在舞美營造的動態時空中呈現。由中雜總工程師王建民研制的創新魔術道具，也將在劇目情節的展示中貢獻全新視覺特效。

該劇將於12月30日、31日在北京二七劇場首演，還將於2022年1月10日——第二個中國人民警察節之際，在北京保利劇院公演。

此外，每場演出還將拿出110張禮賓票贈予反恐特警家屬，之後將開啓保利院線全國巡演。

Adolphus[®] Rice



靚苗米 經濟，營養，美味

ECONOMICAL, NUTRITIOUS & DELICIOUS

• 家庭和飯店的首選品牌

Preferred Brand at home and in restaurants.

• 優良品質 Finest Quality

• 適用於烹飪炒飯，白飯，春捲等任何米製佳餚

Excellent for Fried Rice, Steamed Rice, Spring Rolls or any traditional rice dish.

可到您喜歡的代理分銷商處購買

Available at Your Favorite Distributor

Riviana[®]

Contact:

Phone:

E-mail:

Cesar Vazquez

713-535-8215

cvazquez@riviana.com



鎮宇笑 Chilam 娶走袁詠儀“救贖衆生”

●鎮宇與親
親相識多年，相
信也不介意互開玩
笑。
資料圖片



●鎮宇說
Chilam娶走袁詠
儀就是他的優
點。
網絡截圖

●Chilam和
親親結婚廿年仍
表現恩愛。
網上圖片

香港文匯報訊（記者 李思穎）吳鎮宇和張智霖（Chilam）最新合作的電影《暗殺風暴》快將上映，鎮宇最近為電影宣傳受訪時，被問到拍檔 Chilam 最大的優點是什麼，鎮宇竟然大膽說 Chilam 娶走袁詠儀（親親）就是他的優點，更形容為“救贖衆生”，觸動了親親的神經，親親隨即隔空反擊指鎮宇的太太同樣偉大，為大眾除暴安良。

吳鎮宇與 Chilam 合演電影《暗殺風暴》快將上映，電影正進入宣傳期，近日鎮宇接受訪問時，要他說出拍檔 Chilam 最大優點，幽默的鎮宇肆無忌憚說：“就是把袁詠儀娶走了。”接着繼續忍不住說：“那就是回饋社會，救贖衆生，對，袁詠儀就再也不能出來害人，把她收走了，就是最偉大的張智霖，做了一輩子的好事了。”其間，鎮宇裝作緊張，不停在摺手袖，而他這一說，為大家帶來不少娛樂性。

當親親看到這段訪問，又豈會罷休，她在社交平台轉發片段，反擊說：“鎮宇哥！偉大的人還有你的太太，為大眾除暴安良、警惡懲奸、捨生取義。”兩人隔空“鬥嘴”，狀似火藥味甚濃，但親親在文末貼上一個笑哈哈照片，可見只是朋友間開玩笑而已。網民就指他們不相伯仲，各自的另一半都是偉大的人，收服了這兩隻“惡魔”。

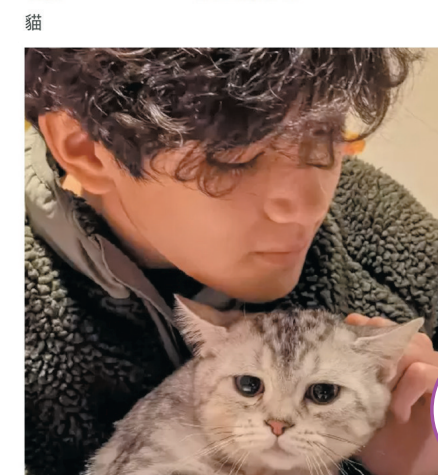
15歲魔童側臉勁似混血兒

此外，Chilam 和親親結婚廿年，育有獨生子張慕童（魔童），小時候的魔童已經好靚仔，魔童長大後，夫妻倆為了維護兒子隱私，鮮少讓兒子露臉，不

過，15歲的魔童最近活躍於社交平台，並難得曝光自己無遮掩側臉近照，充分展現他遺傳了父母的優良基因。

魔童2016年在微博開通賬號，不過5年來卻從未發過貼文，他日前首度發文，還上傳了一張抱著愛貓的無口罩近照。照片中，看到魔童轉換新形象電了一頭鬚髮，睫毛纖長濃密、鼻樑高挺，勁似混血兒，網友們紛紛大讚“也太帥了吧”、“眼睛和爸爸好像”，更有人指第一眼看見魔童覺得很像韓團防彈少年團成員V！

cheung_morton 11:30 19:48 來自 HUAWEI Mate X2

劇團再起鑼鼓
蓋鳴暉有工開就開心

香港文匯報訊（記者 達里）蓋鳴暉與吳美英2日為籌款節目《歡樂滿東華》錄影粵劇折子戲《唐明皇之長生殿》，蓋鳴暉稱她的劇團於上世紀九十年代成立起就與東華合作無間，轉眼間已有31年，是一段很好的緣分。蓋鳴暉表示已有三個單位為演出項目捐出善款，感激各行各業即使在疫情下生意大受影響，但仍堅持慷慨解囊，她也不會去計較善款數字多少。

疫情緩和後下粵劇界的演出也恢復，蓋鳴暉表示劇團已再起鑼鼓，配合限聚令下最多只能招待八成半觀眾，說：“我們不會計較觀眾人數，始終行業是有演出才有收入，很多同業都是計日薪，有工開已經很开心。”蓋鳴暉也預告賀歲檔期會在新光戲院演出15場李居明粵劇戲寶《大紅袍海瑞鬥嚴嵩》，她與拍檔吳美英

都笑言可以一直開工不用休息，因為疫情下已沒工作近一年，希望在新一年重新帶起粵劇熱潮，讓更多劇迷入場看戲。

新片1比1搭建太空館實景
古仔Chilam槍戰駁火救宣萱

香港文匯報訊（記者 達里）由黃百鳴監製、林德祿執導、古天樂主演的反貪風暴電影系列的五部曲，繼《Z風暴》、《S風暴》、《L風暴》、《P風暴》後迎來終極篇《G風暴》，電影已定於除夕夜上映，從製作特輯《翻天覆地》篇所見，電影公司不惜工本搭建1比1天象館廠景、公路飛車槍戰，林德祿導演揚言終極篇的刺激性將有提升，武器子彈也升級比前四集加起來還要多。

反貪風暴電影系列每集都為觀眾帶來經典，終結篇《G風暴》中飾演廉政公署（ICAC）首席調查主任的古天樂，表示今集案情比以往都更複雜，劇本動作比以往多，所以場面設計也更多，希望在最後一集呈現到一部最好看的反貪風暴。劇組除了在文化中心、太空館等鬧市實地取景外，為拍攝一場太空館天象館槍戰大爆炸情節，重本搭建一個1比1天象館廠景，於戲中飾演大法

官的宣萱亦對像真度高的廠景讚不絕口，感覺真的在天象館中發生很多事，有追逐和槍戰，她身在其中也變得更緊張刺激。

另一邊廂以張智霖（Chilam）為首的G4（警方保護政要組）就聯同隊員一起保護宣萱，其中一幕宣萱被犯罪分子埋伏的飛車槍戰戲份，劇組成功申請將公路封閉數日拍攝，租用三十多架車去完成拍攝追逐過程，身歷其境的Chilam形容這場飛車戲份非常大陣仗，雖然不用開車追逐，但也有不少開槍駁火場面，畫面設計相當有趣。



張振朗演拳手拚盡1分鐘操練片拍足6日



香港文匯報訊（記者 達里）無線台慶劇《拳王》講述一心要贏取金腰帶的張振朗，經歷無數艱苦訓練後，終於踏上泰拳擂台實踐夢想。該場拳賽有別以往，不是拳拳到肉的實時實戰，而是改由結合振朗的操練片段與播台的較勁片段作剪輯，節奏變得更快、視覺效果更佳，最能突顯振朗為夢想付出的血汗及努力。

張振朗為了一場不足一分鐘，只有57秒的場口做了多項鍛煉，包括爬鐵鏈、凌空挺舉、背沙包跑樓梯、sit up及舉啞鈴等。劇組也不怕辛苦走勾港九新界拍足6天。相關片段播出後觀眾也讚數振朗很健碩，被他與譚俊彥、黃子恒之間的互動所感染到。而在訓練片段中振朗都是親身上陣拍攝，有些場口由於需要在高空拍攝，劇組安排軟墊以防意外發生，事前又讓振朗做足練習才埋位，認真之餘也確保安全第一。當振朗操練至力竭時一度面紅耳熱，問到拍攝過程是否很辛苦，振朗說：“因為拍打拳題材的機會好難得，好想給觀眾感受到一個拳手為打拳可以多拚，所以我都要求自己出盡全力做好件事，不要浪費劇組多位同事付出的心血和努力。”

晉身叱咤女歌手5強 鄭欣宜吐氣揚眉當贏



香港文匯報訊（記者 李思穎）鄭欣宜和ANSONBEAN（陳毅榮）1日晚出席美酒活動，欣宜在商台“叱咤樂壇我最喜愛的女歌手”打入最後5強，當她收到消息，亦有粉絲截圖給她並表示喜歡其歌曲，感性的欣宜眼淚即時爆發，喊了出來。

由出道備受抨擊，直至現時被大眾接受，欣宜付出的努力總算沒有白費，她坦言：“我曾經是不受喜愛的女歌手，現時大家變成會投我一票，晉身5強已覺贏了，如果有獎當然更好，不過對手太強，我也沒太大信心，但最開心可以成為這年代歌手的一分子。”

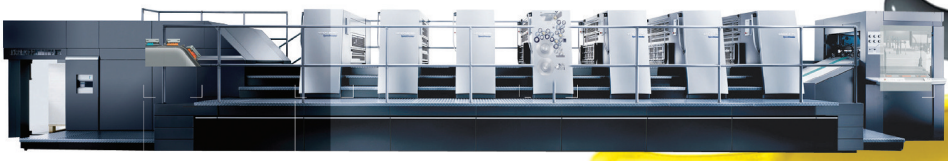
同場的ANSONBEAN剛於上月度過21歲生日，正日因要排戲沒有特別慶祝，他表示：“當日公司準備了兩個蛋糕，今年生日共切了10個蛋糕，也是收最多蛋糕的一年，生日願望是大家都開心健康，疫情快些消失。”



高科技快速數位快印來臨!
為您提供各類廣告宣傳產品,設計製作一站式服務!

MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS
UNDER ONE ROOF

美南印刷 USA PRINTING
A Southern Chinese Daily Company



專業設計 ✓ 全彩印刷 ✓ 數碼快印 ✓ 大幅噴繪

TEL: 281-983-8152 (CHINESE) 281-983-8154 (ENGLISH) WE'LL HELP YOU GET THE STAND OUT

11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072 E-MAIL: JENNIFERITC@GMAIL.COM

《再說一次我願意》蔡凡熙英雄救美獲香吻 郭書瑤雙手捧頭獻雙唇「前男友」氣壞了

愛情告白電影《再說一次我願意》由去年推出票房鬼片《女鬼橋》的皮諾丘電影製作，由蔡凡熙和郭書瑤在大銀幕再續前緣，將於明年1月19日上映。今（1）日宣佈成為台灣首部進軍NFT市場的國片，將發行片中精彩花絮NFT，此一創舉希望能引領國片開發新市場；該片同時釋出主海報，只見郭書瑤雙手捧著蔡凡熙的頭獻上雙唇，蔡凡熙被逆襲偷吻一臉驚訝、透露著些許害羞，宣告兩人從此被一條紅線緊緊相連。

《再說一次我願意》中，郭書瑤和蔡凡熙的感情始自一場路邊的意外，蔡凡熙偶然見到郭書瑤和男友吵架，看不過去對郭書瑤出手相助，帥氣又勇敢的模樣讓郭書瑤瞬間為之傾心，決定獻吻蔡凡熙氣壞男友。

蔡凡熙在現實中也有過路見不平的經驗，因此演起英雄救美的角色絲毫不陌生，他表示自己曾在路上看見一輛車子在倒車，後方卻仍有一群路人，「差點撞上！我直接衝向前，狂拍駕駛座車窗要對方停車。」但他後來發現車內駕駛帶點地痞流氓的氣息，瞬間收手，只能繼續揮手示意請對方踩煞車，「而且是出道後的事情，我媽趕緊拉走我！」深怕被路人旁觀側目甚或遭人報復登上社會新聞。

至於郭書瑤是否有過路邊豔遇呢？她笑言沒有遇過可以認真交往的豔遇：「我的豔遇都是三歲小孩。」自曝有強大的「吸嬰體質」，到希臘出外景遇到孩子不斷對她眨眼表示好感，小女生一直盯著看到她看到出神，「只是第一次見面，抱著跟她玩，沒想到後來一不抱就炸裂的哭，熾熱的眼神盯著我，所有的工作人員都傻眼！」

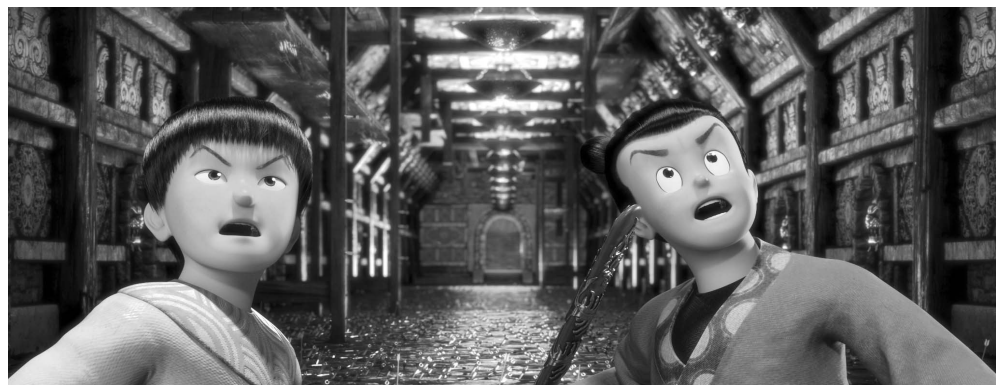


另外值得一提的是，《再說一次我願意》搭上近期討論度破表、投資錢潮火熱的NFT，與亞洲知名NFT交易平台「Jcard這咖」合作，發行電影海報、主角劇照、片中精彩花絮等一系列NFT，讓影迷能以新穎、另類的方式「收藏」電影彩蛋。

《再說一次我願意》此次和全家便利商店合作的「翻轉愛情包」和「終結孤單包」套票（<https://linkby.tw/yesorno2021>）持續熱賣中，凡購買套票都能得到ALUXE亞立詩美鑽抽獎券1張。該片擁有幕前幕後黃金陣容，由公視人生劇展《最美的

風景》網劇《紅色氣球》導演稅成鐸執導、賣座電影《女鬼橋》《粽邪》迷你劇集《薛丁格的貓》張耿銘編劇，皮諾丘電影事業有限公司出品，沅坤科技有限公司、主雅映象有限公司、白色影像製作股份有限公司聯合出品，明年1月19日上映。

漫畫審查制度阻斷「諸葛四郎」傳奇英雄之路



台灣本土3D動畫電影《諸葛四郎—英雄的英雄》首度攻佔春節檔，讓老中青三代都為之瘋狂的台灣漫畫傳奇英雄「諸葛四郎」，將以全新3D動畫面貌再現世人眼前，不僅還原老書迷的童年感動，片中許多台式笑點更成功擷獲小朋友芳心。今（1）日釋出最新幕後花絮一探電影的製作緣起，沒想到歡樂的動畫背後竟藏有洋蔥，監製葉佳龍為了一圓漫畫家父親葉宏甲的夢想，不惜離開高薪的科技業、創投領域，轉身投入動畫產業，希望台灣人再想起諸葛四郎這位英雄。

台灣漫畫家葉宏甲筆下經典之作《諸葛四郎》誕生於1958年，一推出後便轟動街頭巷尾，足智多謀、武藝高強的諸葛四郎迅速成為台灣元祖英雄，卻在發展正熱之際碰上漫畫審查制度，不能蒙面、沒有怪獸，甚至連寶物都禁止出現。諸葛四郎不僅沒有辦法拍成卡通，就連漫畫都沒有辦法繼續畫。最新釋出的花絮中，監製葉佳龍回憶父親：「他的一生就是獻給漫畫，不管順境、逆境，他都很認真在那邊畫畫，畫漫畫是他唯一的生命。」漫畫家葉宏甲在審查制度下奮鬥了六、七年，雖然最後仍走向失敗，但在葉佳龍心中：「我爸爸還是一位英雄！」他也在《諸葛四郎—英雄的英雄》藏了小巧思，要替父親葉宏甲發聲，希望能安慰他的在天之靈。

這部台灣國寶級原創漫畫IP，幸運地

在2017年遇見紙風車劇團，並成功改編為舞台劇引起熱烈迴響，葉佳龍說：「老書迷看兒童舞台劇流淚，小朋友非常喜歡全場歡笑，讓我訝異爸爸筆下的角色，經過60年依然受到孩子們的喜愛。」也讓葉佳龍不惜一切代價，決定將諸葛四郎做成3D動畫電影。葉佳龍堅持動畫風格不能脫離原始漫畫的設定，特別保留了老書迷的回憶，再增添天馬行空的想像吸引新世代的年輕人，《諸葛四郎—英雄的英雄》導演莊永新表示：「我其實覺得這部電影真正的導演是葉大哥，他心中有一把尺，而那把尺是諸葛四郎與書迷們的約定。」

台灣漫畫家葉宏甲筆下經典之作《諸葛四郎》將以全新3D動畫面貌躍上大銀幕，台灣漫畫家葉宏甲筆下經典之作《諸葛四郎》將以全新3D動畫面貌躍上大銀幕。耗時3年、斥資5000萬元打造的動畫電影《諸葛四郎—英雄的英雄》搶攻賀歲檔期，於明年1月28日農曆春節磅礴獻映，保證是親子闔家觀賞首選，電影上映前也預計在全台北中南舉辦特映活動，傳口碑。劇情描述魔鬼黨領袖「笑鐵面」為了爭奪傳世神劍，將桂國公主戴上鐵面具，威脅桂王拿鳳劍交換解開面具的鑰匙。諸葛四郎受桂王託付深入賊窟，正邪交戰時卻腹背受敵，困境中英雄勇敢集結，和組織龐大的魔鬼黨展開一場鬥智、鬥力的搶奪寶劍大戰。

李安鞭策《美國女孩》金馬新導演「第二部電影是最難的」



《美國女孩》導演阮鳳儀

電影《美國女孩》獲得金馬獎最佳新導演、最佳新演員、最佳攝影和觀眾票選最佳影片，導演阮鳳儀不僅是有史以來首位女性最佳新導演，也是第一位角逐最佳劇情片的台灣女導演，李安之後在慶功宴對阮鳳儀說：「第一部電影有這樣的成績是非常好的，但是要繼續加油！」

李安也鞭策阮鳳儀：「第二部電影是最難的，很多大導演包括侯導都說其實是越來越難的。既然第一次是自己故事的作品，會想看你第二部電影要拍什麼？」阮鳳儀便轉述李安導演的嚴師名言：「今天慶祝，明天就要想下一步了！」讓她備感壓力，不過也視這番話為一種加持，尤其從李安手上接過觀眾票選最佳影片獎，對她來說意義非凡。

此外，阮鳳儀得到最佳新導演時也說了一段感言：「謝謝金馬評審增

設這個獎項，謝謝書宇導演，他是最希望我得這個獎的人，謝謝你帶我入行，謝謝我們的投資人，謝謝所有因為這部電影帶來的緣分，謝謝我的爸爸、媽媽還有妹妹，分享我們家的故事，那段時間對我來說其實是一個很難熬的日子，因為拍成電影，讓我有出口。謝謝嘉欣、凱勛、郁婷、品彤，為這個戲注入靈魂。謝謝製片人苗華川，因為這3年我們都想著《美國女孩》，每一天都想著讓它變得更好。謝謝金馬獎。」

本片讓許多觀眾看完都哭濕了口罩，彷彿在角色中看見自己和家人，拿出自己私密的故事拍成一部家庭詩篇，阮鳳儀笑道：「當初和家人說要拍這部電影時，他們都說誰要看我們家庭的生活瑣事？你就拿去拍啊！」如今成了令人動容的佳作。

《美國女孩》將於12月3日在台上映。



美南報業電視傳媒集團
SOUTHERN NEWS GROUP

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

報業 黃頁 電視
印刷設計 國際貿易中心

美南新聞



WWW.SCDAILY.COM 281-498-4310
11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072

新的法例 健保現在更易負擔

保障家人健康

每5位客戶中就有4位能藉助財務補助
得到每月\$10或更低收費的健保計劃。
請於12月15日前報名投保。

HealthCare.gov

新的法例。更低費用。更多人合資格。



報名投保 ☎ **1-800-318-2596**

由美國衛生及公眾服務部資助

數百課程為升學及生涯精設，新的人生今天就啟航 疫情阻止不了您追夢，讓休斯頓社區大學HCC成為您飆昇美好未來的發射台！

師資雄厚、學費低廉的HCC有數百門優質課程供您選擇，線上教學或校園安全上課靈活可變，最快數月就能獲取文憑證書，迅速在科技、健康、高級製造、工程及商貿等熱門行業覓得高薪火熱的職位。學習兩年可獲副學士學位（A.A.S./A.S.），學分可轉入四年制大學，只需再讀兩年就能取得學士學位，在職場更勝一籌。

HCC西南校區學科種類

數碼及信息技術 | 基礎科學 | 健康科學 |
工商業 | 視覺及表演藝術 | 其他各類學科

課程詳情，請訪網站：**HCCS.EDU**

報名方式：

HCCS.EDU/VIRTUALLOBBY
HCCS.EDU/APPLY
713.718.2000
713.718.2277



50 2021
1971 **HCC**

New taste sensations 新的味覺探索！

Plaisir
MORDI, VIVI, AMA.

來自義大利的時尚甜點。巧妙運用巧克力與水果的創新組合，融合出精緻迷人的風味、令人驚喜的質地與口感。讓人期待探索全新的味覺體驗。

Bite into
a sweet
Experience



Fiaccole

黑加侖奶油+黑加侖果粒+純黑巧克力+香酥威化餅



Rondò

椰子奶油+純黑巧克力+香酥威化餅



Lingotti

百香果奶油+焦糖榛子+牛奶巧克力+香酥威化餅

Well Luck Co., Inc. 和樂公司

www.welluck.com